TELOPEA PARK SCHOOL

LYCEE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe

Agence pour l'enseignement français à l'étranger

EFS Year 7 students Information night

Soirée d'information: la classe de 5ème et les études en français au LFAC

7 septembre 2022

TELOPEA PARK SCHOOL

LYCEE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe

Agence pour l'enseignement français à l'étranger

The English French Stream

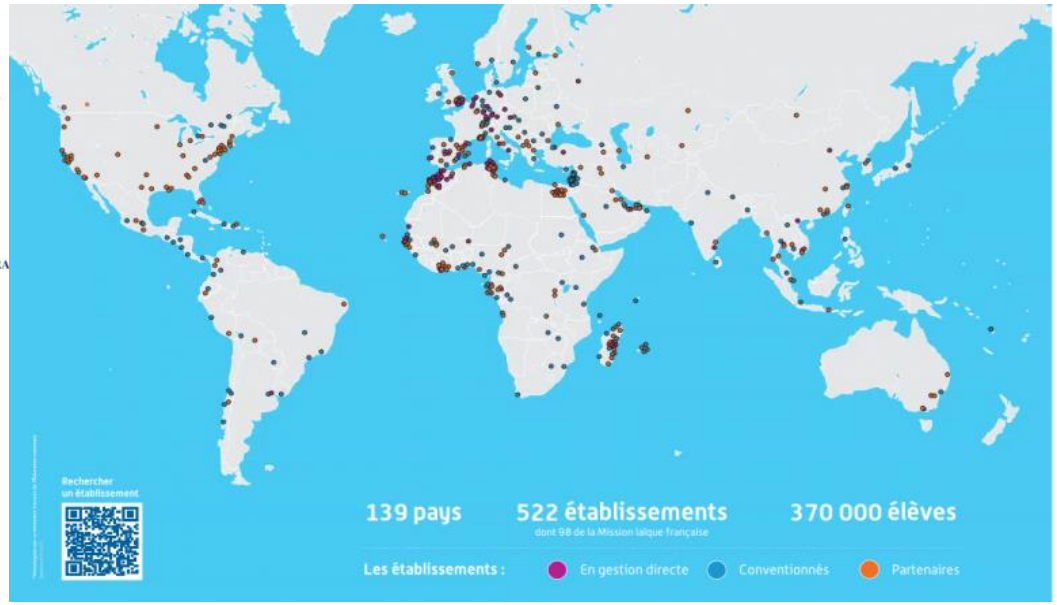
at Telopea Park School / Lycée franco australien

Un programme unique

A unique program

TELOPEA PARK SCHOOL

LYCEE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA



ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe

Agence pour l'enseignement français à l'étranger

- AEFE School = French School
- ACT Australian School

TELOPEA PARK SCHOOL
LYCÉE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Les points forts :

- **Bilingualism** from Y7 to Y12
- French National Exams:
  Brevet and Baccalauréat
- Accreditation in French language (DELF)
- Accreditation in English language (Cambridge)
- ACT **Year 10 & 12 Certificate**
- Possibility to study in France, Australia, or anywhere else

Correspondance entre les cursus scolaires français et australien

Lycée Franco-Australien de Canberra

Le Primaire – 1er degré : en France du CP au CM2; en Australie de Kindergarten à Year 6

En primaire, l'année scolaire correspond au calendrier de l'hémisphère Sud (de février à décembre)

Telopea Primary 2021						
Grde Sect Mat.	CP	CE1	CE2	CM1	CM2	6ème
Kindy	**Year 1**	**Year 2**	**Year 3**	**Year 4**	**Year 5**	**Year 6**
4 classes	**4 classes**	**4 classes**	**4 classes**	**4 classes**	**4 classes**	**3 classes**

Programmes for Compulsory Schooling

- prioritise the mastering of key competences gathered on the Common Core of Knowledge, Skills and Culture which includes 5 areas
- cycles of three years :
  - Y4 – Y6 (cycle 3)
  - Y7- Y9 (cycle 4)
  - Y10- Y12 (lycée in France = college in Australia)
- The intersections between the different lessons are explained in order to guide the interdisciplinary work, which reinforces the meaning of the learning.
- These programs are adapted to the contemporary challenges of society, as well as integrating the digital dimension in its different aspects,

Socle commun / *Common core of knowledge, skills and culture*

Socle commun de connaissances, de compétences et de culture

Common core of knowledge, skills and culture

Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer

Domain 1: Languages as thinking and communicating tools

- **Understanding and using oral and written French language**
- **Understanding and using a foreign language and, where appropriate, a regional dialect**
- **Understanding and using mathematic, scientific and technological languages**
- **Understanding and using languages of the arts and the body**

Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre

Domain 2: Methods and Tools for learning

- **Personal work management**
- **Cooperation and group work**
- **Media, information research and processing**
- **Digital tools to exchange and communicate**

Domaine 3:La formation de la personne et du citoyen

Domain 3: Building the person and the citizen

- **Expressing views and feelings, respecting others**
- **Rules and laws**
- **Reflection and discernment**
- **Responsibility, engagement and initiative**

Domaine 4 : Les systèmes naturels et les systèmes techniques

Domain 4 : Natural and Technical systems

- **Scientific approaches**
- **Imagining, designing, creating,**

Domaine 5 : Les représentations du monde et de l'activité humaine

Domain 5: Representations of the world and human activity

- **Space and time**
- **Organisations and representations of the world**
- **Inventing, developing, creating**

TELOPEA PARK SCHOOL

LYCEE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA

Telopea Park School
Lycée franco-australien

PROGRAMME SCOLAIRE DE FRANÇAIS NIVEAU 5EME

L'objectif principal des cours de français en 6ème était de consolider les acquis de la primaire, en particulier dans le domaine de l'étude de la langue, et de sensibiliser les enfants aux différentes formes de discours (narration…). Pour les classes du cycle central (5ème et 4ème) l'objectif est la maîtrise de formes de discours progressivement plus complexes. Ces deux classes fonctionnent « main dans la main » : les enseignements de 5ème pourront être repris en 4ème et ceux de 4ème seront abordés en 5ème, cela afin de faciliter l'acquisition des compétences requises. Au total, environ 5 heures de cours par semaine.

The main objective of the French courses in Y6 was to consolidate the achievements of primary school, in particular in the field of language study, and to make children aware of the different forms of discourse (narration, etc.). For the classes of the central cycle (Y7 and Y8) the objective is to master progressively more complex forms of speech. These two classes work "hand in hand": the lessons of Y7 can be repeated in Y8 and those of Y8 will be tackled in Y7, this in order to facilitate the acquisition of the required skills.

ETUDE DE LA LANGUE

- **Grammaire :**
  - Analyse de la phrase
  - les classes de mots
  - fonctions grammaticales
  - la conjugaison du verbe
  - les valeurs des temps verbaux
  - les valeurs et emplois des modes
- **Orthographe :**
  - Orthographe grammaticale
  - Orthographe lexicale
  - Quelques homonymes ou homophones
- **Lexique :**
  - domaines lexicaux
  - notions lexicales

LANGUAGE STUDY
• **Grammar:**
o Analysis of the sentence
o word classes
o grammatical functions
o the conjugation of the verb
o values of verbal tenses
o the values and uses of modes
• **Spelling:**
o Grammar spelling
o Lexical spelling
o Some homonyms or homophones
• **Glossary:**
o lexical fields
o lexical notions

Telopea Park School
Lycée franco-australien

PROGRAMME SCOLAIRE D'HISTOIRE-GEOGRAPHIE

NIVEAU 5EME

Le programme d'Histoire couvre cette année une large période : des grandes découvertes à la monarchie française… En ce qui concerne la Géographie, l'enfant va étudier les grands ensembles du globe (Afrique, Asie et Amérique) et commencer à intégrer un peu d'économie dans sa réflexion. Il ne s'agit plus seulement d'étudier le climat, les reliefs, etc., mais de réfléchir à l'organisation du monde en villes, mégalopoles… et de maîtriser la notion de Ressources (économiques, humaines…) qui l'accompagnera jusqu'au BAC.

SCHOOL PROGRAM OF HISTORY / GEOGRAPHY Y7

The History program covers a wide period this year: from major discoveries to the French monarchy.... As far as Geography is concerned, the child will study the large areas of the globe (Africa, Asia and America) and begin to integrate a little economy in its thinking. It is no longer just a question of studying the climate, the reliefs, etc., but of reflecting on the organization of the world in cities, megalopolises ... and mastering the concept of Resources (economic, human ...) which will accompany it to the BAC.

HISTOIRE : DU MOYEN ÂGE AUX TEMPS MODERNES

- **Les débuts de l'Islam**
  - La conquête et les premiers empires arabes
  - Les récits de tradition (Le Coran)
  - L'extension et la diversité religieuse et culturelle de l'Islam
- **L'Occident féodal, XIe-XVe siècle**
  - Paysans et seigneurs
  - Féodaux, souverains, premiers états
  - La place d'l'Eglise
  - L'expansion de l'occident
- **Regards sur l'Afrique**
  - Etude d'une civilisation de l'Afrique subsaharienne
  - Les grands courants d'échanges des marchandises
- **Vers la modernité**
  - Les bouleversements culturels et intellectuels
  - L'émergence du roi absolu

HISTORY: FROM THE MIDDLE AGES TO MODERN TIMES
• **The beginnings of Islam**
o The conquest and the first Arab empires
o Traditional stories (The Koran)
o The extension and religious and cultural diversity of Islam
• **The Feudal West, 11th-15th century**
o Peasants and lords
o Feudal, sovereign, first states
o The church square
o The expansion of the West

Telopea Park School
Lycée franco-australien

PROGRAMME SCOLAIRE DE PHYSIQUE-CHIMIE NIVEAU 5EME

Grande nouveauté : l'enfant découvre pour la première fois cette matière, qui reste à ce stade très fortement corrélée au programme de Science de la Vie et de la Terre, de technologie et de mathématiques. Le but n'est pas de faire des enfants de futurs petits physiciens ou apprentis chimistes mais de leur apporter quelques éléments de culture scientifique indispensables pour leur vie de tous les jours. De plus, cet enseignement se base essentiellement sur des expériences réalisées en classe : ces démarches expérimentales, en amenant les élèves à formuler des hypothèses et à les confronter aux faits, développent la pensée logique. Les programmes qui suivent s'échelonnent sur les deux années du cycle central (5ème et 4ème).

Great news: the child discovers for the first time this matter, which remains at this stage very strongly correlated to the program of Life and Earth Science, technology and mathematics. The aim is not to make children into future little physicists or apprentices in chemistry, but to bring them some elements of scientific culture essential for their everyday life. In addition, this teaching is essentially based on experiences carried out in class: these experimental approaches, by bringing the students to formulate hypotheses and to confront them with the facts, develop logical thinking. The following programs are spread over the two years of the central cycle (Y7 and 8).

L'EAU DANS NOTRE ENVIRONNEMENT – MELANGES ET CORPS PURS

- **L'eau dans notre environnement**
- **Mélange aqueux**
- **Mélanges homogènes et corps purs**
- **Les changements d'état de l'eau**
  - Les trois états physiques de l'eau
  - Les changements d'état
  - Les grandeurs physiques associées
- **L'eau solvant**

WATER IN OUR ENVIRONMENT - MIXTURES AND PURE BODIES
• **Water in our environment**
• **Aqueous mixture**
• **Homogeneous mixtures and pure bodies**
• **Changes in water status**
o The three physical states of water
o Changes of state
o The associated physical quantities
• **Solvent water**

LES CIRCUITS ELECTRIQUES EN COURANT CONTINU

- **Circuit électrique**
- **Circuit électrique en série**
- **Circuit électrique comportant une dérivation**

Telopea Park School
Lycée franco-australien

PROGRAMME SCOLAIRE DE SCIENCES DE LA VIE ET DE LA TERRE

NIVEAU 5EME

En 5ème puis en 4ème, les investigations sont plus poussées qu'en 6ème. Cette année, l'enfant va acquérir un premier niveau de compréhension des fonctions des êtres vivants et du fonctionnement de la planète. L'enseignant va le sensibiliser aussi aux problèmes de santé et d'environnement.

In Y7 then in Y8, the investigations are more thorough than in Y6. This year, the child will acquire a first level of understanding of the functions of living things and the functioning of the planet. The teacher will also make him aware of health and environmental problems.

RESPIRATION ET OCCUPATION DES MILIEUX DE VIE

- La respiration chez les végétaux et les animaux (dioxygène et dioxyde de carbone)
- Les échanges gazeux chez les animaux (poumons, branchies, trachées)
- L'oxygénation des milieux
- L'Homme agit sur la biodiversité

BREATHING AND OCCUPANCY OF THE LIVING ENVIRONMENTS
• Breathing in plants and animals (dioxygen and carbon dioxide)
• Gas exchanges in animals (lungs, gills, trachea)
• Oxygenation of the environment
• Man acts on biodiversity

FONCTIONNEMENT DE L'ORGANISME ET BESOIN EN ENERGIE

- La production d'énergie nécessaire au fonctionnement des organes
- Le fonctionnement de l'appareil respiratoire
- La digestion des aliments et le devenir des nutriments
- L'élimination des déchets de la nutrition
- Le rôle de la circulation sanguine dans l'organisme

FUNCTIONING OF THE ORGANIZATION AND ENERGY NEED
• The production of energy necessary for the functioning of organs
• The functioning of the respiratory system
• Digestion of food and the fate of nutrients
• Elimination of nutrition waste
• The role of blood circulation in the body

GEOLOGIE EXTERNE : EVOLUTION DES PAYSAGES

- L'érosion
- L'action de l'eau sur les roches
- La sédimentation
- Les roches sédimentaires

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Telopea Park School
Lycée franco-australien

PROGRAMME SCOLAIRE DE MATHEMATIQUES NIVEAU 5EME

Dans la continuité du programme de 6ème, l'enseignement des maths en 5ème approfondit les compétences précédemment acquises. Il s'agit d'affiner la recherche et les raisonnements. A partir de la 5ème, l'enfant doit pouvoir trouver la meilleure démarche à suivre pour résoudre un problème et ne plus uniquement se laisser diriger par les indications de l'énoncé. On lui demande d'être plus actif dans son travail et d'acquérir de plus en plus d'autonomie dans la réflexion.

Continuing on from the Y6 program, teaching math in Y7 deepens the skills previously acquired. It is a matter of refining the research and the reasoning. From Y7, the child must be able to find the best approach to follow to solve a problem and no longer just be led by the indications of the statement. We ask him to be more active in his work and to acquire more and more autonomy in thinking.

OBJECTIFS GÉNÉRAUX

- développer les capacités de raisonnement : observation, analyse, pensée déductive…
- habituer l'enfant à s'exprimer clairement, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral,
- l'aider à développer ses capacités d'ordre et de soin sur ses copies, ses devoirs…

GENERAL OBJECTIVES
• develop reasoning skills: observation, analysis, deductive thinking, etc.
• accustom the child to express himself clearly, both in writing and orally,
• help them develop their order and care skills with their copies, their homework, etc.

ORGANISATION ET GESTION DES DONNEES, FONCTIONS

- **Proportionnalité**
  - Propriété de linéarité
  - Tableau de proportionnalité
  - Passage à l'unité ou « règle de trois »
  - Pourcentage
  - Echelle
- **Expressions littérales**
- **Activités graphiques**
  - Repérage sur une droite graduée
  - Repérage dans le plan
- **Représentation et traitement de données**
  - Effectif, classes
  - Tableau de données, représentation graphique de données

ORGANIZATION AND MANAGEMENT OF DATA, FUNCTIONS
• **Proportionality**
o Linearity property
o Proportionality table
o Switch to the unit or "rule of three"
o Percentage

Cycle 4 (further learning)

- from "Cinquième" (Y7) up to "Troisième" (Y9) = the last stage of compulsory education for all students in France.

- **mastery of the knowledge and skills defined in the Common Core** to successfully continue their education, whichever baccalaureate pathway they choose next.

- **abstract thinking**, in both knowledge and approaches.

- **critical thinking** and their capacity for judgement.

- **autonomy**, in terms of individual work and group projects carried out in class

- **develop their thought processes.**

In France, Subjects covered include

- French as a mother tongue,
- Modern languages,
- Art, Music, History of art, Physical and sport education,
- Civic and moral education, History and geography,
- Life and Earth Sciences, Physics and Chemistry, technology,Mathematics,
- and Media and Information education.

Line system at Lycée franco-australien / Telopea Park School

7.1 / 5.1	Professeure principale: Mme CLACY			2021 semestre 1
Lundi	**Mardi**	**Mercredi**	**Jeudi**	**Vendredi**
8.50am – 9.00am CG	8.50am – 9.00am CG	8.50am – 9.00am CG	8.50am – 9.00am CG	8.50am – 9.00am CG
9.00am-10.00am **Line 1**	9.00am-10.13am **Line 3 Français** Mme CLACY - *Salle 36*	9.00an-10.00am **Line 7- Maths** Mme LAMARQUE - *PORTEXT 1/ Salle 36*	9.00an-10.13am **Line 5**	9.00am-10.00am **Line 4- Hist Géo** Mme BONNET - *Salle 36*
10.00am-11.00am **Line 5**	10.13am-11.26am **Line 6**	10.00am-11.00am **Line 3 Français** Mme CLACY - *Salle 36*	10.13am-11.26am **Line 2 PHYS/SVT** **Phys.Chimie - Mme CORNOLTI** *Salle 36* **SVT - Mme LE NEVEZ** *LAB 5* ***SELON ORGANISATION DES PROFESSEURS***	10.00am-11.00am **Line 6**
11.00am-11.30am	11.26am-11.56am	11.00am-11.30am	11.26am-12.00pm	11.00am-11.30am
11.30am-12.25pm **Line 7- Maths** Mme LAMARQUE - *PORTEXT 1/ Salle 36*	11.56am-1.09pm **Line 1**	11.30am-12.30pm **Line 2 PHYS/SVT** **Phys.Chimie - Mme CORNOLTI** *Salle 36* **SVT - Mme LE NEVEZ** *LAB 5* ***SELON ORGANISATION DES PROFESSEURS***	12.00pm-1.00pm **ENRICHMENT**	11.30am-12.25pm **Line 1**
12.25pm – 1.20pm **Line 4- Hist Géo** Mme BONNET - *Salle 36*		12.30pm – 1.25pm **Line 5**		12.25pm – 1.25pm **Assembly / Personal & Social**
1.20pm – 2.20pm Lunch	1.09pm – 2.02pm Lunch	1.25pm – 2.20pm Lunch	1.00pm – 2.02pm Lunch	1.25pm – 2.20pm Lunch
2.20pm – 3.15pm **Line 2 PHYS/SVT** **Phys.Chimie - Mme CORNOLTI** *Salle 36* **SVT - Mme LE NEVEZ** *LAB 5* ***SELON ORGANISATION DES PROFESSEURS***	2.02pm – 3.15pm **Line 4- Hist Géo** Mme BONNET- *Salle 36*	2.20pm – 3.15pm **Line 6**	2.02pm – 3.15pm **Line 7- Maths** Mme LAMARQUE - *PORTEXT 1/ Salle 36*	2.20pm – 3.15pm **Line 3 Français** Mme CLACY - *Salle 36*
3.15pm – 4.15pm	3.15pm – 4.15pm	3.15pm – 4.15pm	3.15pm – 4.15pm ***TUTORAT -*** *Semaine impaire* ***M. GUIRAUD*** *Salle 18*	3.15pm – 4.15pm

Collège et 2nde du lycée – courant français

Year 7 to 10 - EFS

4 lignes en français **5 lignes en 1ère**	**Français**	**Histoire - Géographie**	**Maths**	**Sciences** **Physiques** **SVT**	**+ Economie** **(Seconde)/ sciences numériques & technologie**
4 lines in French **5 lines in 1ère (Y10-11)**	**French**	**Humanities**	**Maths**	**Sciences**	**+ Economics** **(years 9 & 10)/ IT & technology**
3 lignes en Anglais **2 lignes en 1ère**	**Anglais ou ESL**	**Autre langue vivante / avec le CNED en 1ère**	**Arts** **Technologie** **Ed. à la Santé / Sports**		
3 lines in English **2 lines in 1ère**	**English or ESL**	**LOTE Language Other Than English (and French)/ with CNED in 1ère**	**Arts** **Technology** **Health / PE**		
Enrichment (1h13)	**EPI / *IDU*** **Year 7, 8 and 9**		Specific Induction program	**Technology** **Y.9**	

TELOPEA PARK SCHOOL

LYCEE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe

Agence pour l'enseignement français à l'étranger

From Cinquième (Year 7) to Terminale (Year 12)

Le Secondaire – 2° degré : en France collège de la 6° à la 3° et lycée de la 2° à la Terminale; en Australie (ACT) Secondary de Year 7 à Year 10 et College pour Year 11 et 12

	Telopea Secondary				Narrabundah College	
	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10	Year 11	Year 12
	3 classes	2 classes	2 classes	2 classes	1 classe	1 classe
Trimestre 1 Fev – Avr	5°	4°	3°	2°	1°	Terminale
Trimestre 2 Avr – Juin	5°	4°	3° Avr – Juin 2023 BREVET	2°	1° Avr – Juin 2025 E.A.B.	Terminale Avr – Juin 2026 BAC
Trimestre 3 Juillet - Sept	5°	3°	2°	1°	Terminale	Poursuite d'études en France, autres pays ou fin de l'année de Y12 à Narrabundah, avant d'intégrer une université australienne
Trimestre 4 Oct – Déc	4°	3° (DELF EXAM)	2° (DELF EXAM)	1° Year 10 Cert	Terminale	

Le diplôme national du brevet

- Un examen national
- A French national exam / same standard all over France and French schools abroad.
- Préparation en classe de troisième

Term 3 / 4 in Year 8

Term 1 / 2 in Year 9

Fin juin 2023 / End of June 2023.

A Brevet exam *2 days / 1 with a focus on Mathematics & Science / 1 with a focus on French & Humanities - One oral exam on EPI or Parcours –*

Maîtrise du socle commun

Pour chacune des 8 composantes:

- Maîtrise insuffisante: 10 pts
- Maîtrise fragile: 25 pts
- Maîtrise satisfaisante: 40 pts
- Très bonne maîtrise: 50 pts
- **MAXIMUM: 400 pts**

Examen terminal

une **épreuve de français**, notée sur **100 points**
une **épreuve de mathématiques**, notée sur **100 points**
une **épreuve d'histoire-géo** et d'enseignement moral et civique, sur **50 points**
une **épreuve de physique-chimie**, **SVT et technologie,** sur **50 points**
une **épreuve orale** sur l'histoire des arts ou sur un projet mené dans le cadre des EPI, du parcours Avenir, du parcours citoyen, du parcours éducatif de santé ou du parcours d'éducation artistique et culturelle, sur **100 points**.

MAXIMUM: 400 pts

Brevet results in 2020

En France, taux de réussite en 2020: 89%.

Résultats au DNB:						
Année	Nbre candidats	Admis	% de réussite	Mentions		
2005	38	38	100%	TB	B	AB
2012	44	44	100%	17	12	9
2015	47	47	100%	18	16	9
2016	40	40	100%	10	20	8
2017	37	37	100%	24	5	5
2018	38	37	97%	22	8	6
2019	42	41	98%	24	7	5
2020	49	49	100%	37	2	8
2022	47	47	100%	43 %	34%	23%

TELOPEA PARK SCHOOL

LYCEE FRANCO-AUSTRALIEN DE CANBERRA

ÉTABLISSEMENT PARTENAIRE

aefe

Agence pour l'enseignement français à l'étranger